

Retrospectiva

Un espacio para el debate y la creación académica. *La Experiencia Literaria* a diez años de su fundación

Emigdio Aquino Bolaños

Con la presentación del número 12-13 de la revista *La Experiencia Literaria* se celebra el décimo aniversario de su aparición, en una circunstancia histórica en que se replantea el papel de la Universidad y de los intelectuales en la generación del conocimiento, como eje de la transformación productiva, en el marco de la globalización desde inicios de la década de los noventas.

En estos diez años de vida de la revista, ha participado y colaborado un número importante de profesores y estudiantes quienes, con sus trabajos de crítica y creación literaria han fortalecido el espíritu de este órgano y el movimiento intelectual de la UNAM. En esta obra mancomunada, cabe destacar la dirección que ha dado a la revista la doctora Eugenia Revueltas; su capacidad para convocar y unir voluntades en un solo esfuerzo para consolidar esta propuesta, nacida con un claro derrotero expresado en su carácter y propósito: difundir ideas, sembrar gérmenes de renovación en una de las expresiones más grandes de la condición humana, la creación literaria. Con esta orientación, desde la presentación del primer número se establece:

Esta revista pretende ser un testimonio del saber que, a lo largo del tiempo y a partir de una entrega total, los maestros de esta Facultad han ido acumulando. Experiencia como saber y como descubrimiento, como forma de vida, como compromiso con el mundo.

En ocasiones los trabajos serán expresión de investigaciones literarias rigurosas, documentadas y analíticas; otras veces, libres, delirantes, experimentales y obsesivas. Crítica y creación serán las dos vertientes por donde sigan su cauce los trabajos del cuerpo académico.¹

En un medio académico donde se refleja la crisis de la educación superior, en México y en América Latina, constituye un logro importante el que la

¹ Eugenia Revueltas, "Presentación", en *La Experiencia Literaria* núm. 1. México, Facultad de Filosofía y Letras, 1993, p. 7.

revista se haya sostenido durante diez años, como tribuna y órgano de difusión de ideas en el campo de la crítica y la creación literaria, en el que se han publicado importantes trabajos de más de 90 académicos y consolidado un grupo de diez colaboradores permanentes. Este aporte a la formación de jóvenes creadores, el de sensibilizar a un gran número de lectores y enriquecer el debate de ideas en la Facultad refleja una relación profunda con la realidad histórico-social de la Universidad y la cultura en México. Es por ello que este trabajo organizado y constante, esta visión de largo alcance, esta realización colectiva nos recuerda lo que José Carlos Mariátegui planteara en torno a la revista *Amauta*:

- 10 La historia es duración. No vale el grito aislado, por muy largo que sea su eco; vale la prédica constante, continua, persistente. No vale la idea perfecta, absoluta, abstracta, indiferente a los hechos, a la realidad cambiante y móvil; vale la idea germinal, concreta, dialéctica, operante, rica en potencia y capaz de movimiento.²

En la denominación de la revista, es importante la connotación que adquiere la palabra experiencia cuando la doctora Revueltas se encarga de definirla como saber y descubrimiento. Saber acumulado de los académicos de letras, saber de la literatura universal, hispanoamericana y mexicana, saber del vínculo de la literatura con la realidad histórica y social, saber de las modernas tendencias en el arte y en la literatura, pero también descubrimiento como creación, como revelación, como exploración de nuevas perspectivas teóricas y de investigación.

Su estructura tiene secciones permanentes: *Presentación*, *Polémica*, *Ensayo monográfico*, *Ensayo vario*, *Creación*, *Investigación* y *Reseña*. La presentación de cada número es ágil y breve pero da cuenta con precisión de los ejes de su contenido, resalta su esencia; aquí encontramos el espíritu y la voz de su directora que muestra la obra colectiva con el compromiso y pasión que la sostiene y transmite a sus lectores.

Las secciones de la revista sintetizan los ejes del análisis; las coordenadas de la creación y el ámbito de la crítica. Así, en la sección *Polémica* se abordan temas como la relación entre literatura y medios, la eficacia de los medios que seduce a los receptores en detrimento de la lectura; la problemática contemporánea de la literatura, específicamente el nexo del arte verbal culto y el triunfo del arte verbal no prestigiado dominante, lo que supondría una vertiente en la agonía y muerte de la literatura; la validez de la crítica literaria como aplicación metódica de una teoría: reflexión sobre la obra teórica y crítica de diversos escritores como Seymour Menton, autor de *El cuento his-*

² José Carlos Mariátegui, *Ideología y política*. Lima, Amauta, 1978, p. 246.

panoamericano; la novela histórica como vía de conocimiento histórico en la opinión de académicos distinguidos de la UNAM; lo mismo la cuestión femenina y la literatura en el ocaso del siglo XX, con la polémica ¿Literatura femenina o de género?, así como el debate sobre la lectura y la práctica lectora en nuestro país.

En la sección *Ensayo monográfico* se han abordado temas como la creación poética de san Juan de la Cruz; los trabajos del coloquio sobre literatura fantástica (su vigencia como género literario y de la literatura misma); la revaloración de las letras novohispanas y de los Siglos de Oro en su conjunto; la escritura femenina, la escritura de género, sus características y sus diferentes niveles en torno a la problemática femenina; de estos trabajos la doctora Revueltas señala que se “patentiza una mirada, que sin dejar de ser inquisidora, queda seducida por la fuerza creadora y de pensamiento de las autoras estudiadas”³ (Rosario Castellanos, María Zambrano, Elena Garro, etcétera); otro tema es la vigencia y trascendencia en nuestro tiempo de la obra cervantina (la obra de Cervantes como objeto vivo de análisis que requiere nuevos acercamientos, en una múltiple perspectiva de estudio como novelista, dramaturgo y pensador); se incluyen algunas reflexiones sobre la obra de los contemporáneos (Gorostiza, Villaurrutia, Jorge Cuesta y Elías Nandino); los trabajos elaborados en el marco del tercer módulo del seminario de investigación en torno a Calderón, así como un acercamiento a la obra del poeta cubano Nicolás Guillén en el primer centenario de su natalicio.

En la sección *Ensayo vario* destaca la crítica y análisis de la poética de César Vallejo, la dramaturgia de Tirso de Molina y de Calderón de la Barca, la literatura novohispana y la mexicana (Carlos Fuentes, Alfonso Reyes y Altamirano). Asimismo, se abordan los libros de viajes y memorias como género literario, como un modo de acercamiento de la realidad y como una forma de recuperar el mundo de lo cotidiano, cuatro asomos a lo mexicano, y el nexo entre realidad y ficción.

La sección más abierta en cuanto al contenido temático es la que se refiere a *Investigación*, donde se muestra una orientación a privilegiar las investigaciones de largo plazo realizadas por académicos y alumnos de la Facultad. Por esta razón, reúne trabajos sobre la obra de José Revueltas, el pensamiento hispanoamericano, los medios masivos y su relación con la literatura (la telenovela), la literatura novohispana, por citar algunos.

En *Creación* se incluyen los trabajos de destacados académicos que presentan, como parte de su obra, poemas, fragmentos de novelas, etcétera. Entre éstos podemos citar a algunos como Sergio Fernández, Arturo Souto, Fede-

³ E. Revueltas, “Presentación”, en *La Experiencia Literaria*, núm. 6-7. México, Facultad de Filosofía y Letras, 1997, p. 60.

rico Patán, Marcela Palma. En las reseñas, es notoria la presencia de obras de autores contemporáneos y de algunas de los profesores que han escrito en las secciones de la revista.

Sin duda, *La Experiencia Literaria* es un proyecto consolidado, con una trayectoria que seguramente abrirá nuevos horizontes en un trabajo de renovación permanente. Por eso “Si la historia es creación de los hombres y las ideas, podemos encarar con esperanza el porvenir. De hombres y de ideas es nuestra fuerza”.⁴

12 Por último, agradezco la oportunidad que se me ha dado de participar en este número de la revista, sin ser especialista en literatura, por el aprendizaje que como historiador conlleva el ser partícipe de esta reunión y porque creo que sólo desde una práctica interdisciplinaria se puede hacer historia de las ideas y porque desde mi inquietud personal, desde mi objeto de investigación creo que no es posible establecer las coordenadas, las tendencias y expresiones de una época al margen del estudio del proceso de su literatura.

Índices

Septiembre de 1993

Polémica

Entrevista a José Luis González. *Cristina Hernández*

Ensayo monográfico

“En la noche dichosa”. *Sergio Fernández* • Poesía, mística y filosofía en San Juan de la Cruz. *Mauricio Beuchot* • Poesía y misticismo en San Juan de la Cruz. *Eugenia Revueltas* • La poesía mística de San Juan de la Cruz en la *Historia trágica de la literatura*. *Alicia Correa* • Canonización real e invención novelesca: una biografía novohispana de San Juan de la Cruz. *María Dolores Bravo Arriaga* • Vida y creación poética en San Juan de la Cruz. *María Andueza*

Ensayo vario

César Vallejo: el estatuto oral de la epopeya. *José Pasual Buxó* • Francisco Pizarro y la creación del héroe. *Frank Casa* • Las Amazonas de Tirso. *Berislav Primorac* • La nueva poesía y el descrédito de los discursos de la racionalidad. *Evodio Escalante*

⁴ J. C. Mariátegui, *op. cit.*, p. 246.

Un espacio para el debate y la creación académica

Creación

Mirando la niebla. *Marcela Palma* • Concierto para tres visiones. *Hernán Lavín Cerda* • Palabra, si te dijera... *Eduardo Casar*

Investigación

Elogio de la calle: para una geografía literaria de la ciudad de México. *Vicente Quirarte*

Reseña

Ulises zarpó de Trieste. *Vivian Abenchuchan* • No pasará el infierno. *Daniel Zavala*

13

Invierno 1993-1994

Polémica

El cuento (José Luis González, Jaime Erasto Cortés, Beatriz Espejo, Ana Clavel). *Blanca de Lizaur*

Ensayo monográfico

Borges y la poética del cuento fantástico. *Marcela Bueno* • Leonora Carrington, escritora surrealista. *Ana Rosa Domenella* • La fantasía: una (e)vocación a la soledad. *Marcela Palma* • Asalto a lo insólito en *Historia de cronopios y famas*. *Marina Martínez* • Lo monstruoso medieval. *Lilian von der Walde* • Momo, utopía y alternativa. *Mercedes Gasque*

Ensayo vario

Los estragos del esplín: Julio Herrera y Reissing y la poesía francesa del siglo XIX. *Luz Aura Pimentel* • Altamirano, las revistas literarias y la novela. *Blanca Estela Treviño* • Amores y (des) dichas en la inquisición novohispana del siglo XVIII. *Marta Águeda Méndez* • El grito de César Vallejo. *Carmen Galindo* • La revolución de César Vallejo. *Hernán Lavín Cerda*

Creación

Pláticas junto a la estufa. *Federico Patán* • Un incidente navideño. *Beatriz Espejo* • El retorno de Urano. *Margarita Peña* • Hacer la América. *Eugenia Revueltas* • Anfisbena. *Eugenia Revueltas*

Investigación

Gracián y la querrela entre jesuitas y jansenistas. *Claudia Ruiz* • El arte verbal dominante no-prestigiado y la distinción entre los diversos tipos de arte verbal. *Blanca de Lizaur*

Reseña

“El Quijote”: cielo e infierno sin purgatorios atenuantes. *Daniel Zavala* • El peregrino bifronte. *Vivian Abenchuchan*

Primavera 1994

Polémica

Y la cortina de humo se derrumbó en pedazos (un inmodesto prólogo posmoderno) Seymour Menton. Traducción de *Federico Patán* • El futuro de la teoría literaria ¿Y después del exceso de crítica y el olvido del texto...? Entrevista a Arturo Souto, Federico Álvarez, Antonio Alatorre y Manuel de Ezcurdia. *Blanca de Lizaur*

14

Ensayo monográfico

Viaje a través de la lengua, el tiempo y la mente a partir del descubrimiento. *Hernán Lavín Cerda* • La conquista y el hibridismo cultural en Sahagún. *Bernardita Llanos M.* • Hacia una poética de lo americano en el teatro del siglo XVII (España y Nueva España). *José Amezcua* • Destrucción del cuerpo y edificación del sermón. Enfermedad y mortificación como método en los conventos de monjas. Un ensayo de aproximación a Sor Juana. *Margo Glantz* • La caracterización alegórica en la Navegación del alma de Eugenio de Salazar. *Humberto Maldonado Macías*

Ensayo vario

Pre-textos para la metaficción historiográfica de Carlos Fuentes. *Rafael E. Correa* • La angustia de la identidad y el mensaje pacifista en Ifigenia Cruel de Alfonso Reyes. *Marcela del Río* • Literatura sapiencial de Israel. *Ma. Enriqueta González Padilla* • El centro contra las periferias (el nacionalismo defensivo de Altamirano). *María Rosa Palazón Mayoral* y *Columba Galván Gaytán*

Creación

El Idiota. *Arturo Souto* • La tercera llamada. *José Luis González*. • La rebelión de los ángeles. *Eugenio Aguirre*

Investigación

El “desacuerdo” como objeto poético en el *Libro de buen amor*. *Graciela Cándano* • El mundo al revés. Un acercamiento a la España del siglo XVII (autobiografías de soldados). *Margarita Palacios Sierra* • La imagen del mundo al revés en Baltasar Gracian. *Claudia Ruiz García* • El placer de la burla. Un lector colaborador del *Quijote*. *María Stoopen* • Odas. *Horacio*

In memoriam

Obituario. *Elizabeth García Medina* • En mi último adiós. *Marcela Palma* • Más allá de las nubes, más allá de los tiempos. *Lourdes López* • De amistad y afinidad personal. *María Dolores Bravo Arriaga* • De la poesía al teatro. *Armando Partida T.*

Reseña

Palinuro, la muerte, la escalera.... *Daniel Zavala* • El infierno según Vargas Llosa. *Vivian Abenchuchan* • La memoria de las memorias. *Julia Santibáñez Escobar*

15

Marzo 1996

Polémica

El futuro de nuestra lengua ante el Tratado de Libre Comercio (Juan M. Lope Blanch, Raúl Ávila, Cecilia Rojas, Jorge Adame Goddard, Alicia Correa y Paco Ignacio Taibo I). *Blanca de Lizaur*

Ensayo monográfico. Las letras cubanas

Los atisbos cervantinos en Alejo Carpentier. *Nilda Blanco Padilla* • Réquiem por Yarini, ¿una tragedia griega cubana? *Elina Miranda Cancela* • José Martí y el campo de las letras. *Liliana Weinberg de Magis* • El acoso y la ciudad de las columnas. *Luz Merino Acosta* y *Pilar Fernández Prieto* • La muerte de una erudición provincial, el drama de José Lezama Lima. *Luis Bernal* • Hombre nuevo y viejos hombres en la Revolución cubana. *Enrique Camacho Navarro*

Ensayo vario

José Ángel Valente: poeta de la inminencia. *Julián Palley* • Martín Luis Guzmán se exilia en el Hudson. *Federico Patán* • Una afición lingüística de Jorge Luis Borges. *Ignacio Díaz Ruiz* • Interculturalidad y deconstrucción de un texto ritual: el *Rabinal Achí* y su reescritura dramática contemporánea en *Los enemigos*. *Armando Partida Tayzan*

Creación

Por lo que toca a una mujer (fragmento). *Sergio Fernández*

Investigación

Poetas en guerra. *Arturo Souto Alabarce* • Seminario de traducción latina. *Carolina Ponce Hernández* (coordinadora), *Berenice García Lozano*, *Refugio Pérez Paredes*, *Elami Ortiz Hernán* y *Daniel Mir* (traductores)

Reseña

Dicen que me case yo, de Silvia Molina. *Alfonso Roque Chávez* • *Memento vivere: El paseo y otros acontecimientos*, de Federico Patán. *Claudia Lucotti*

Marzo 1997

Polémica

Cuarenta años de crítica. Una entrevista con Seymour Menton. *José Pablo Villalobos* y *Juan Carlos Ramírez Pimienta*

Ensayo monográfico

- 16 El espejo y la nada de Rosario Castellanos. *Federico Patán* • María Zambrano y la razón poética. *Graciela Hierro* • Los otros tiempos en las obras de Elena Garro. *Rita Dromundo Amores* • El espacio de la conciencia en Mrs. Dallowey. *Luz Aurora Pimentel* • Seis poetisas griegas. *Carolina Ponce Hernández*

Ensayo vario

Los profetas y la invitación apremiante de Yahvé. *María Enriqueta González Padilla* • El pan del agua, la palabra del alma: un texto desconocido del padre Antonio Núñez de Miranda. *María Dolores Bravo Arriaga* • La poesía de la experiencia de Jaime Gil de Biedma. *María Andueza* • Problemas de traducción en la *Rethorica christiana* de Diego Valadés. *Julio Pimentel Álvarez* • Traucir: un cuento de locos. *Marina Fe* • El discurso fantástico anti-utópico de Adolfo Bioy Casares. *Aida Nadi Gambetta Chuk*

Creación

Esperanza. *Lilian von der Walde Moheno* • Una prima en Casablanca. *Angelina Muñiz-Huberman*

Investigación

Sobre la transliteración de voces indígenas durante la primera mitad del siglo XVI. *Beatriz Arias Álvarez* • Tres relatos, tres interpretaciones y un asunto: la identidad popular en Payno, Altamirano y López Portillo y Rojas. *José Lameiras Olvera* • Los lazos nacionales y las vías de tinta de Manuel Payno: revistas literarias de la primera mitad del siglo XIX. *Pablo Mora* • El perfil literario del siglo XX. La literatura mexicana “culta” y los valores de la colectividad. *Blanca de Lizaur*

Reseña

Otras herramientas para dismantelar la habitación propia de Nattie Golubov, Claudia Lucotti y Nair Anaya. *Charlotte Broad*

Octubre de 1998-marzo de 1999

Polémica

La novela histórica como vía de conocimiento histórico. *Blanca de Lizaur*

Ensayo monográfico: Cuatrocientos cincuenta años de presencia cervantina
Saber de Cervantes. *Ramón Xirau* • Mitomanía: pasión barroca. *Gustavo Illades Aguiar* • Valores sociales y risa crítica en *El retablo de las maravillas*. *María Dolores Bravo Arriaga* • Las novelas “antiejeplares” de Cervantes. *Angelina Muñiz-Huberman* • El hidalgo lector y las generaciones lectoras del *Quijote*. *María Stoopan* • El pensamiento de fray Luis de León en la obra de Cervantes. *José Ramón Alcántara Mejía* • La penitencia en Sierra Morena: lo caballeresco en la encrucijada de caballerías y la ficción sentimental. *Ana María Morales* • Técnica dramática en las comedias de Cervantes. *Aurelio González* • Tradición y ruptura del teatro cervantino. *Eugenia Revueltas* • La presencia del *Quijote* en Antonio Machado. *Alicia Correa* • Unamuno reescribe el *Quijote*. *Josu Landa*

17

Ensayo vario

Voz y voces de *Aquellos tiempos... Memorias de Lola María*. *Nara Araújo* • Eduard Mühlénfordt y su idea del republicanismo mexicano hacia 1844. *José Enrique Cobarrubias* • Los emblemas de Alciato en el programa editorial y educativo de los jesuitas mexicanos del siglo XVI. *José Quiñones Melgoza* • La universalidad del pensamiento paziano. El caso de Álvaro Mendiola a la luz de *Conjunciones y disyunciones*. *Ramón Moreno Rodríguez* • Los nombres del refrán. *Horacio López Suárez*

Creación

Miradas subversivas. *Sergio Fernández*

Investigación

Un mundo enajenado. Elementos para una analítica corporal en la obra de Revueltas. *José Fuentes Morúa*

Reseña

Los engaños del arcoiris. *Augusto Isla* • Eugenia Revueltas. La difícil costumbre de estar cerca. *Evodio Escalante* • El espacio del deseo de Eugenia Revueltas. *Alicia Correa*

Diciembre 2001

Investigación

El prisma del tiempo: Antonio Núñez de Miranda, confesor de sor Juana, y las miradas vicarias. *Dolores Bravo* • Poética y reflexión sobre el lenguaje. *Benjamín Barajas*

Ensayo monográfico

La influencia de los barrocos en Gorostiza (y algunos apuntes sobre Hegel). *Evodio Escalante* • Jorge Cuesta o el nacionalismo como misantropía. *Agustino Isla* • Presencia barroca en Xavier Villaurrutia y Elías Nandino. *Marcela Palma*

18

Ensayo vario

Calderón en los escenarios de México, 1980-1999. Una reflexión sobre la representación del texto de D. Pedro Calderón de la Barca. *Horacio José Almada*

Polémica

Mujer y literatura en el ocaso del siglo xx. *Tania Jiménez* • Literatura femenina o de género? Entrevistas al público lector • Antología literaria

Reseña

Voces de lo cotidiano: *Buenos días, Zenón*, de Rogelio Riverón. *Tania Jiménez* • Inteligencia, soledad en llamas: Gorostiza en su obra. *José Gorostiza*. *Entre la redención y la catástrofe*, de Evodio Escalante. *Tania Jiménez*

Creación (suplemento)

Sobre todas las cosas (fragmento) *Ximena Sánchez*

Junio de 2003

Investigación

Relaciones intelectuales hispanoamericanas. La correspondencia de Unamuno, Palma y Rubén Darío. *Emigdio Aquino Bolaños* • La telenovela y el control de contenidos en la televisión mexicana hasta 1984-1985. *Blanca de Lizaur*

Ensayo monográfico

Nicolás Guillén: vanguardia y compromiso social. *Carmen Galindo* • Lo negro que da en lo blanco (La puntería poética de Nicolás Guillén). *Juan Coronado* • Nicolás Guillén y la LEAR. *Eugenia Revueltas*

Ensayo vario

Cuatro asomos a lo mexicano. *Federico Patán* • La Biblia: elementos de humanismo integral. *María Enriqueta González Padilla* • Realidad y ficción: *Todas las almas frente a Negra espalda del tiempo*, de Javier Marías. *Juan Pascual Gay*

Polémica

¿Se lee o no se lee en México? Entrevista (virtual) al doctor Gregorio Hernández Zamora. *Tania Jiménez Macedo* • Lectura e intelectuales. *Tania Jiménez Macedo*

Reseña

De ida y vuelta: *Caminata por la narrativa latinoamericana*, de Seymour Menton. *Tania Jiménez Macedo*

Creación

Poemas. *Santiago Montobbio*

Cuadro de colaboradores

Nombre	Sept. 1993	Inv. 1993	Prim. 1994	Mar. 1996	Mar. 1997	Oct. 1998	Dic. 2001	Jun. 2003	Total
Vivian Abenchuchan	X	X	X						3
Eugenio Aguirre			X						1
José Ramón Alcántara M.					X				1
José Horacio Almada							X		1
José Amezcua			X						1
María Andueza	X				X				2
Emigdio Aquino Bolaños								X	1
Nara Araújo						X			1
Beatriz Arias Álvarez					X				1

Sept. 1993
 Inv. 1993
 Prim. 1994
 Mar. 1996
 Mar. 1997
 Oct. 1998
 Dic. 2001
 Jun. 2003
 Total

Nombre					
Benjamín Barajas					
Luis Bernal				X	
Mauricio Beuchot	X				
Nilda Blanco Padilla				X	
Ma. Dolores Bravo Arriaga	X		X		X
Charlotte Broad					X
Marcela Bueno		X			
Enrique Camacho Navarro				X	
Graciela Cándano			X		
Frank Casa	X				
Eduardo Casar	X				
José Enrique Cobarrubias					
Juan Coronado					

Sept. 1993
 Inv. 1993
 Prim. 1994
 Mar. 1996
 Mar. 1997
 Oct. 1998
 Dic. 2001
 Jun. 2003
 Total

Nombre					
Bernardita Llanos M.			X		
Humberto Maldonado Macías			X		
Marina Martínez		X			
María Águeda Méndez		X			
Luz Merino Acosta				X	
Daniel Mir				X	
Elina Miranda Cancela				X	
Santiago Montobbio					
Pablo Mora					X
Ana María Morales					
Ramón Moreno Rodríguez					
Angelina Muñiz-Huberman					X
Elami Ortiz Hernán				X	

Sept. 1993
 Inv. 1993
 Prim. 1994
 Mar. 1996
 Mar. 1997
 Oct. 1998
 Dic. 2001
 Jun. 2003
 Total

Nombre					
Julio Pimentel Álvarez					X
Luz Aurora Pimentel		X			X
Carolina Ponce Hernández				X	X
Berislav Primorac	X				
José Quiñones Melgoza					
Vicente Quirarte	X				
Juan Carlos Ramírez P.					X
Eugenia Revueltas	X	XX			
Marcela del Río			X		
Alfonso Roque Chávez				X	
Claudia Ruiz García		X	X		
Ximena Sánchez					
Julia Santibáñez Escobar			X		
Arturo Souto			X	X	